No. 1,586—TUESDAY NOVEMBER 15, 1898

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට තෑගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුද්ධව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවිගිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තෑගි හිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசினபேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியல்வீட் டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

THEGIS APPU *alias* Don Janis Appuhamy ; charged with fraudulently and dishonestly using as genuine forged cattle vouchers Nos. 9,478, 9,479, and 9,480 (well knowing or having reason to believe at the time he so used the same that the said cattle vouchers were forged documents) at Pubbawa in Mahagalboda Megoda korale, Hiriyala hātpattu, Kurunegala District, on July 8, 1897 ;- is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, cultivator and petty trader ; age, 39 years ; height, 5 ft. 5¼ in. ; make, slender ; complexion, dark brown ; nose, prominent ; eyes, hollow, dark brown ; hair, black, long, tied in a knot ; has vaccine marks on both hands ; ears, chest belly, hands, and legs, hairy ; has a scar below left elbow, a small mole on left ribs, two moles on back little below the neck, a large scar on right leg above ankle (front), a boil mark on right ankle (outer), left thumb a little defective ; birthplace, Boralesgamuwa in Palle pattu, Salpiti korale, Colombo ; general residence, Hanghamunawa, Walgam pattu korale, Dewamedi hatpattu, and Embogama in Wanni hatpattu, Kurunegala District ; haunts Weliyawa in Hatalispahe korale east, Wanni hatpattu, Polpitigama in Devigandahe korale, Hiriyala hatpattu, Kandy, and Anuradhapura ; is married ; a son of his is under Galgoda Pansala priest in Rekopattu korale, Dambadeni hatpattu, Kurunegala District ; brothers, Juanis Appuhamy of Kurunegala and Dewanande of Kollupitiya, Colombo ; uncle, Hendrick Appuhamy of Boralesgamuwa ; is well known to the Jailer of Kurunegala, Pubbawa Korala, President of Hiriyala hatpattu, and Don Sarneris Appuhamy, Gan-arachchi of Boralesgamuwa. The Police Magistrate of Kurunegala has issued warrant No. 9,974 for his arrest.

STOLEN.

ON November 3, 1898, from a dwelling-house at Stewart place, Kollupitiya : 1 ivory hand glass marked "H. R. W. G." in black monogram, 1 powder box with silver initials "H. E.," 1 pair house shoes by "Mansell, London," 1 pair walking-shoes, 1 silver buckle, 1 white bag worked with gold Japanese satin, 2 towels, 1 cake soap, 1 black canvas belt with steel buckle, 1 white canvas belt with steel buckle, and 2 powder puffs. Owner, Mr. J. S. Grigson.

On November 6, 1898, from the owner's compound at Kynsey road : a black bull, branded "J. S." on right side of belly ; tail, long ; horns, about 3 in. in length ; height, about 3 ft.; age, about 2 years. Owner, F. L. Daniel.

On November 6, 1898, from a house at Hunupitiya road : 1 pair gold eardrops, 1 pair gold earrings, 1 pair plain silver bangles, 1 silver chain with a dollar attached, 6 silk salay cloths, 5 red salay cloths, 3 white gowns, 13 silk bodices, 2 red bodices, 8 white bodices, 5 white towels, 30 white handkerchiefs, and 1 rose-coloured salay. Owner, Narayanasamy.

On November 7, 1898, from the owner's room at Kolonnawa : 1 venetian coat, 1 railway regulator watch bearing No. 90,231, 1 silver chain, 1 umbrella, and 1 purse containing Rs. 5. Owner, A. M. Perera.

LOST.

ON November 5, 1898, from the stables at Custom-house : a solid nickel silver Liverpool bit. Owner, W. A. Perera, Bambalapitiya.

NOTICE.

SALAGAMUWE HEWA RADAGE ADESA, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,577 of October 14, 1898, has been arrested.

පොලිසියට ඔනෑකරණ අය.

නාම, තෙගිස්අප්පු නොහොත් ජනිස්අප්පුහාමි ; මොහු වෂී 1897 ක්වූ ජූලැයි මස 8 වෙනි දින කුරුනෑගල හිරියල හත්පත්තු මීගොඩකෝරලේ මහාගල්බොඩ පුබ්බාවේදී රුවපිල්ලෙන් තක්කඩිකමින් හොර අත්සන් තබා හරි සැබෑවා කියා අඩික 9,478, 9,479 සහ 9,480 යන මේ ගව කුවිතාන්සි හොර අත්සන් තබාපුබව දැන ගෙන පාවිච්චිකලාය කියා දෝෂාරෝපනය කරණුලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල ; කුලය, ගොවිගම ; ආගම, බුඩාගම ; රක්‍ෂාව, ගොවිකරුමාන්තය සහ සිල්ලර වෙලෙන්දෑ ; වයස, අවුරුදු 39යි ; උස, අඩි 5යි, අඟල් 5¼යි ; ශරීරය, කෙට්ටුයි ; පාට, කළු දුඹුරු පාටයි ; නහය, නෙරවාලාය ; ඇස්, වලගැහිලාය, කළු දුඹුරු පාටය ; ඉසකෙස්, කළුයි, දිගයි, කොන්ඩේට බැඳලාය ; අත් දෙකේම අත්විදපු ලකුනු ඇත ; කන්වලද, පපුවෙද, බඩේද, අත්වලද සහ කකුල්වලද මවිල් ඇත ; වම්පැත්තේ වැලම්වට පහාලින් කැලලක් ඇත ; වම්පැත්තේ ඉලේපිට උපන්ලපයක් ඇත ; කුලලේ පිටිපස්සෙන් පහල උපන්ලප දෙකක් ඇත ; දකුනු පැත්තේ ඉස්සරා කකුලේ ඇස්වෙට්ට ඉහලින් ලොකු කැලලක් ඇත ; දකුනු කකුලේ පිටපැත්තේ ඇස්වටේ ලඟ ගෙඩියක ලකුනක් ඇත ; වම් පැත්තේ මාපටඇඟිල්ලේ ටිකක් පළුදුවක් ඇත ; උපන් ගම, කොලඹ සල්පිටිකෝරලේ පල්ලේපත්තුවේ බොරලස්ගමය ; බොහෝසෙයින් පදින්චි ස්ථානේ, කුරුනෑගල දිස්ත්‍රික්කුවේ වන්නිහත්පත්තුව, ඇම්බොගම සහ බුවම්සියඹහත්පත්තුව, වලගම්පත්තුකෝරලේ, හන්ගාහාමුනාවය ; නොයෙක්විට ගැවසෙන තැන්, මහානුවර, අනුරාජපුරය, හිරියාලහත්පත්තුව, ඕවිගන්ඩාහාකෝරලේ, පොල්පිටිගම, නැගෙනහිර හත්පත්තුවේ හතලිස්පහාවැලියාවේය; කසාදබැඳලාය ; පුතෙක් කුරුනෑගල දිස්ත්‍රික්කුවේ දඹදිනිහත්පත්තුවේ රෙකපත්තුකෝරලේ ගල්ගොඩ පත්සලේ මහනළන්නාන්සේ යටතේ සිටිනවාය; කොලඹ කොල්ළුපිටියේ දෙවනන්ඩි කුරුනෑගල වවුමේ ජුවානිස් අප්පුහාමි සහෝදරයාය; බොරලැස්ගමුවේ හෙන්දිරික්අප්පුහාමි මාමාය; කුරුනෑගල ජේලර්වද, පුබ්බාවකෝරලේ හත්පත්තුවේ ප්‍රසිඩැන්ට් හිරියාලවද, බොරලැස්ගමුවේ ගම්ආරච්චි දොන් සෙනේරිස් අප්පුහාමිවත් මොහුව හොඳකාර දැනුම් ඇත. කුරුනෑගල පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් අඩික 9,974 දරන වරන්තුව මොහුව ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

සොරකම් කරන්ට යෙදුනා.

වෂී 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 3 වෙනි දින කොල්ළුපිටියේ ඉස්ටුවරෙට් ජ්ලේස් එකේ පදින්චි ගේක තිබි: කළු බැඳිඅකුරු H.R.W.G. ලකුනුකරපු ඇන්දත් හැන්ඩ් ගැලැස් 1ද, මුලකුරු ඊදියෙන් H.E. සමග පියරු පෙට්ටි 1ද, Mansell, London විසින් සාදපු ගෙදරට පාවිච්චිකරන සපත්තු ජෝඩු 1ද, ඇවිදීනකොට අඳින සපත්තු ජෝඩු 1ද, රිදී ගැස්පර් 1ද, රත්රත් ජැපැනිස් සැපින්වලින් වැඩකරපු සුදු බෑග් 1ද, තුවාය 2ද, සබන්කෑලි 1ද, වානේ ගැස්පරෙත් සමග කළු කැන්වැස් බැල්ට් 1ද, වානේ ගැස්පරෙත් සමග රිදී කැන්වැස් බැල්ට් 1ද, පුසරු මල් 2ද. අයිතිකාරයා, ජේ. ඇස්. ග්රිග්සන් මහත්මයා.

වෂී 1898 ක්වූනොවැම්බර් මස 6 වෙනි දින කයිසී පාරේ අයිතිකාරයාගේ මිදුලේ ඉඳ: කළු ගොණෙක්, J.S. හංවඩු ලකුණ බඩේ දකුණු පැත්තේ ඇත, වල්ගේ දිගය, අං අඟල් 3ක් පමණ දිගය, උස අඩි 3ක් පමණ ඇත, වයස අවුරුදු 2ක් පමණ ඇත. අයිතිකාරයා, ඇෆ්. ඇල්. දනියෙල්.

වෂී 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 6 වෙනි දින හුනුපිටිය පාරේ ගෙදරක තිබි: රත්රන් කරාබු කුට්ටන් 1ද, රත්රන් කඩුක්කන් කුට්ටන් 1ද, රිදී වාන් වලළු කුට්ටන් 1ද, ඩොලර් එකක් අමුනා ඇති රිදී දම්වැලක්ද, පට සලේ රෙදි 6ද, රතු සලේරෙදී 5ද, සුදු ගවොන් 3ද, පට බොඩි 13ද, රතු බොඩි 1ද, සුදු බොඩි 8ද, සුදු තුවාය 5ද රෝසපාට සලේ රෙදි 1ද. අයිතිකාරයා, නාරායනසාමි.

වෂී 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 7 වෙනි දින කොලොන්නාවේ අයිතිකාරයාගේ කාමරේ තිබි: කෝට් 1ද, අඩික 90,231 දරණ රේල්වේ රැගියුලේටර් අත් ඔර්ලෝසු 1ද, රිදී දම්වැලක්ද, කුඩ 1ද, මුදලෙන් රුපියල් 5ක් අඩංගු පයියක්ද. අයිතිකාරයා, ඒ. ඇම්. ප්‍රෙරා.

නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වෂී 1898 ක්වූ නොවැම්බර් මස 5 වෙනි දින කස්වම්හවුස් එකේ ඉස්තාලේ තිබි: බරටඇති නිකල් රිදී ලිවර් පූල් කවකලියා 1ද. අයිතිකාරයා, බන්බලපිටියේ ඩී. ඩබ්ලිව්. ඒ. පෙරේරා.

දැන්වීමයි.

වෂී 1898 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 14 වෙනි දින අඩික 1,577 දරණ හොරුන් අල්ලන අණබෙරේ ප්‍රසිඩවූ සාල ගමුව හේවරාඩගේ අදේසාව අල්ලාගන්ඩ යෙදුනාය.

பொலிஸ் அதிகாரிகள் பிடிக்கத்தேடும் ஆட்களின் குறிப்பு.

தெகிஸ்அப்பு எலியஸ் டொன் ஜானிஸ் அப்புகாமி, ௧௮௯௭ ம் ஆடி மீ ௮ உ, குருநாகலையைச்சேர்ந்த கிரியால கத்பத்து மெகொட கோறளை மகாகல்பொட புப்பாவ என்னுமிடத்தில் கபடமாயும் பிரளித்தனமாயும் ௯௪௭௮ ம் ௯௪௭௯ ம் ௯௪௮௦ ம் இலக்கமுள்ள மாட்டுத்துண்டுகளைக் கள்ளக்கையொப்பமிடப்பட்டதென்று நன்றாயறிந்தும் அல்லது நம்பக்கூடிய நியாயமிருக்கத்தக்கதாக அவைகளைச் சரியான துண்டுகளென்று பாவித்ததற்காக குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், கொய்கமச் சாதி, புத்த சமயி, தொழில்-வேளாண்மை அத்துடன் சிறு யாபாரி, வயது-௩௯, உயரம்-௫ அடி ௫¼ அங்குலம், மெல்லிய திரேகம், பொதுநிறக் கறுவல், தோற்றமான மூக்கு, தாழ்ந்த பொதுநிறக் கறுத்தக் கண்கள், தலைமயிர்-கறுப்பு, கொண்டையாகக் கட்டியிருக்கிறான், இரண்டு கைகளிலும் பால்குத்திய அடையாளங்களுண்டு, ரோமக்கட்டுள்ள காதுகள் வயிறு கைகள் கால்கள், இடது முளங்கைக்குக்கீழாக ஒரு தளும்புண்டு, இடது விலாவில் சிறிய மச்சமொன்றுண்டு, முதுகுபக்கம் களுத்துக்குக கொஞ்சம் கீழாக இரண்டு மச்சங்களுண்டு, வலது கால் முன்பக்கக் கணுவுக்குமேலாக ஒரு பெரிய தளும்புண்டு, வலது வெளிப்பக்கக் கணுக்காலில் கட்டுவந்துமாறின அடையாளமொன்றுண்டு, வலது கைப் பெருவிரல் கொஞ்சம் குறைவுள்ளது, பிறந்தவிடம்-கொழும்பு சல்பிற்றிக்கோறளை பள்ளபத்துவிலிருக்கும் போரளெஸ்காவ, பொதுயிருப்பிடம்-கங்கமுளுவ வல்கம்பத்துக்கோறளை டுவாமெதி கத்பத்துவும் குருநாகலையைச்சேர்ந்த வன்னி கத்பத்துயில் இருக்கும் எம்பொகம, ஊசாடுகிறயிடங்கள்-கிளக்கு கத்தலிஸ்பகாகோறளையில் இருக்கும் வெலியாவ, வன்னி கத்பத்து டிவிகண்டகா கோறளையிலிருக்கும் பொல்பிற்றிகம கெரியாலகத்பத்து கண்டி அனுராசபுரம், கலியாணம் முடித்தவன், இவனுடைய ஒரு குமாரன் குருநாகல் டம்பெடெனி கத்பத்து றெக்கப்பத்துக்கோறளையில்

இருக்கும் கல்கொட பன்சாலைக் குருஒருவருக்குக்கீள் இருக்கிறான், சகோதரர்-சுவானிஸ்அப்புகாமி என்பவன் குருணகல்பட்டணத்திலும் டேவநந்த என்பவன் கொழும்பு கொள்ளுப்பிட்டியாவிலுமிருக்கிறார்கள், மாமன்-எந்திரிக் அப்புகாமி என்பவன் போரலஸ்கமுவாவிலிருக்கிறான், புப்பாவக்கோறளை குருணக்கல் மறியல்வீட்டு ஜெயிலருக்கும் கத்பத்துவைச்சேர்ந்த பிரசிடென்ட் கிரியாலைக்கும் போரளஸ்கமுவா கந்ஆராச்சி டொன் சர்னேரிஸ் அப்புகாமிக்கும் இவனை நன்றாகத் தெரியும், குருணக்லைப் பொலிஸ் நீதவான் இவனைப் பிடிப்பதற்கு ௯௭௪ ம் இலக்க விறுந்தை வெளிப்படுத்தியிருக்கிறார்.

களவுபோனது.

௧௮௯௮ ம் ௵ கார்த்திகை௴ ௯ ந் ௳, கொள்ளுப்பிட்டியாவைச்சேர்ந்த ஸ்டிவார்ட் பிலேஸ் என்னுமிடத்தில் யிருக்கும் ஒரு குடியிருக்கிற வீட்டிலிருந்து : கறுப்பு மையால் எச். ஆர். டபிள்யு. ஜி. கூட்டெழுத்தாக எழுதப்பட்ட ஒரு யானைத்தந்தக் கைக்கண்ணாடி, எச். சி. என்னும் முதல் எழுத்துக்கள் வெள்ளியால்போடப்பட்ட ஒரு தூள்பெட்டி, ஒரு சோடு வீட்டுக்குப்போடுகிற சப்பாத்து, செய்தவன் "மென்சல்" லண்டன், ஒரு சோடு வெளிக்கிப்போடுகிற சப்பாத்து, ஒரு வெள்ளி வார்ப்பூட்டு, பொன்னிற ஜெப்பனீஸ் செற்றின் பட்டால் வேலை செய்யப்பட்ட ஒரு வெள்ளைப் பை, ௨ துவாய்கள், ௧ கட்டி சவுக்காரம், உருக்குப்பூட்டுள்ள ஒரு கறுத்த கென்வஸ் பட்டி, உருக்குப்பூட்டுள்ள ஒரு வெள்ளை கென்வஸ் பட்டி, ௧ புய்யர்மாபோடுகிற பூ. சொந்தக்காரன், மெஸ்றர் ஜெ. எஸ். கிரிக்சன்.

௧௮௯௮ ம் ௵ கார்த்திகை௴ ௯ ந் ௳, கைசிரோட்டிலுள்ள சொந்தக்காரனுடைய தோட்டத்திலிருந்து : ஒரு கறுத்த நாம்பன் மாடு, வயிற்றின் வலது பக்கத்தில் ஜே. எஸ். குறிசுடப்பட்டிருக்கின்றது, நீண்டவால், கொம்புகள் ஏறக்குறைய ௯ அங்குலம் நீளம், உயரம்-ஏறக்குறைய ௯ அடி, வயது-ஏறக்குறைய ௨. சொந்தக்காரன், ஏவ். எல். டேனியல்.

௧௮௯௮ ம் ௵ கார்த்திகை௴ ௬ ந் ௳, உணுப்பிட்டிய ரோட்டிலிருக்கும் ஒரு வீட்டிலிருந்து : ௧ சோடு இயர்டிரொப்ஸ் என்னும் பொன் காதணி, ௧ சோடு பொன் கடுக்கன், ௧ சோடு வெள்ளிக்காப்பு (சாதா), ஒரு டலர் தொடுக்கப்பட்ட ௧ வெள்ளிச்சங்கிலி, ௯ பட்டு சேலைகள், ௫ சிவப்பு சேலைகள், ௯ வெள்ளைக்கவுன், ௧௯ பட்டுபடி, ௨ சிவப்புபடி, ௮ வெள்ளைபடி, ௫ வெள்ளைத்துவாய்கள், ௯0 வெள்ளைக் கைலேஞ்சிகள், ௧ றோசப்பூ நிறம்போன்றசேலை. சொந்தக்காரன், நாறாயன சாமி.

௧௮௯௮ ம் ௵ கார்த்திகை௴ ௭ ந் ௳, கொலனாவ என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய அறையிலிருந்து : ௧ வெனிஷியன் சட்டை, ௧ றேல்வை றெகுலேற்றர் கடிகாரம், ௯0,௨௯௧ இலக்கமுள்ளது, ௧ வெள்ளி சங்கிலி, ௧ குடை, ௧ ஐந்து ரூபாய்களடங்கிய பணபபை. சொந்தக்காரன், எ. எம். பெரேறா.

காணாமற்போனது.

௧௮௯௮ ம் ௵ கார்த்திகை௴ ௫ ந் ௳, றேகில்யிருக்கும் லாயத்திலிருந்து ; நிக்கல் வெள்ளியாற்செய்த வைரமான ஒரு லிவர்பூல் கடிவாளம். சொந்தக்காரன், டபிளியு. எ. பெரேறா, பம்பலப்பிட்டி.

விளம்பரம்.

௧௮௯௮ ம் ௵ அற்பசி௴ ௧௪ ந் ௳, ௧௩ளஎ ம் இலக்க "ஹியு என்ட் கிறை" யில் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட சலகமுவெ கீவாறுடகே என்பவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, November 14, 1898.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.